



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 567/2025

Рік XII

2 березня 2025 р.
Неділя сиропусна, прощення
Св. свцмч. Теодота (Богдана), еп.
Киринейського
Глас 3. Єв. 3.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 3): Хай веселяться небесні, хай радіуються земнії,* бо явив могутність руки Своєї Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду визволив нас* і подав світові велику милість.

Кондак Тріоді (г. 6): Премудрости наставнику, розуму подателю,* немудрих учителю і нищих захиснику,* утверді, врозумі серце моє, Владико.* Ти дай мені слово, Отче Слово,* бо оце устами моїми не забороню, щоб звали Тебi:* Милостивий, помилуй мене, падшого.

І нині: Богородичний (г. 6): Заступнице християн непостидна,* молитвенице до Творця незамінна,* не погорди голосами молінь грішників,* але випереди як благая з поміччю нам, що вірно співаето тобi:* Поспішиє на молитву і скоро прийді на моління,* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають тебе.

Прокімен Тріоді (г. 8): Помоліться і воздайте Господєві, Бóгу нашому. (Пс. 75,12)

Стих: Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике Ім'я Його. (Пс. 75,2)



Апостол:

Рим. 112 зач.;
13, 11 – 14, 4.

11. Браття, тепер ближче нас спасіння, ніж тоді, як ми увірували. 12. Ніч проминула, день наблизився. Відкиньмо, отже, вчиники темряви й одягнімось у зброю світла. 13. Як день, поведьмося чесно: не в ненажерстві та пияцтві, не в перелюбі та розпусті, не у сварні та заздросцах; 14. але вдягніться у Господа Ісуса Христа і не дбайте про тіло в похотях. 1. Слабкого у вірі приймайте, не вступаючи з ним у суперечки. 2. Один вірить, що можна все їсти, а слабкий їсть городину. 3. Хто їсть, хай тим, що не їсть, не гордує; а хто не їсть, хай того, що їсть, не судить, бо Бог його прийняв. 4. Ти хто, що чужого слугу судиш? Своему господареві стоїть він або падає; але він стоятиме, бо Господь може підтримати його.

Алилуя Тріоді (г. 6): Блага є ісповідувати Гóспода і співати Імені Твоєму, Всевишній. (Пс. 91,2)

Стих: Звіщати вдóсвіта милість Твою і істину Твою на всяку ніч. (Пс. 91,3)



Євангеліє:

Мт. 17 зач. 6, 14-21.

14. Сказав Господь: Коли ви прощатимете людям їхні провини, і Отець ваш небесний простить вам. 15. А коли ви не будете прощати людям, і Отець ваш небесний не простить вам провин ваших. 16. Коли постите, не будьте сумні, як лицеміри: бо вони виснажують своє лице, щоб було видно людям, що вони постять. Істинно кажу вам: вони вже мають свою нагороду. 17. Ти ж, коли постиш, намасти свою голову й умий своє лице, 18. щоб не показати людям, що ти постиш, але Отцеві твоему, що в тайні; і Отець твій, що бачить у тайні, воздасть тобі. 19. Не збирайте собі скарбів на землі, де міль і хробаки нищать і де злодії підкопують і крадуть. 20. Збирайте собі скарби на небі, де ні міль, ні хробаки не точать і де злодії не проломлюють стін і не крадуть. 21. Бо де твій скарб, там і твоє серце буде.

Причасний: Хваліте Гóспода з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1). **Алилуя, алилуя, алилуя.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 02.03.2025 Неділя сиропусна, прощення.

Св. свцмч. Теодота (Богдана), еп. Киринейського

8.30 – Служба Божа

+ Михайло, Софія Терепенки, Оля Фідирко

10.00 – Служба Божа

+ Анна, Миколай, Йосифа, Миколай, Марія, Томаш, Василь, Дмитро і всі з род. Левчиків, Гамратів і Ставних

13.00 – Служба Божа

+ Іван Бронівський

ПОНЕДІЛОК – 03.03.2025 Початок св. Великого

Посту; Свв. мчч. Євтропія, Клеоніка й Василиска

17.00 – Велике Повечер'я з поклонами

ВІВТОРОК – 04.03.2025 Прп. Герасима, що на Йордані

богослужень не буде

СЕРЕДА – 05.03.2025 Св. мч. Конона

17.00 – Літургія Напередосвячених Дарів

ЧЕТВЕР – 06.03.2025 Свв. сорока двох мчч., що в Аморії

8.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Марії Омелян в день народження

П'ЯТНИЦЯ – 07.03.2025 Блаж. сщмч. Леоніда-Леонтія Федорова

8.00 – Служба Божа

+ Катерина, Андрій з род. Доскоків

17.00 – Хресна Дорога

СУБОТА – 08.03.2025 Пам'ять великомученика Теодора Тирона

9.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Людмили, Миколи, Анни і Лариси

НЕДІЛЯ 09.03.2025 Неділя 1-ша Великого Посту, *Православ'я; Свв. сорока мчч., замучених у Севастійському озері*

8.30 – Служба Божа Василя Великого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для цілої родини Мудрих та Марії Боднар у 81 уродини і Максима Боднара у 8 уродини

10.00 – Служба Божа Василя Великого

+ Марія, Юрій з род. Буньовських, Стефан, Анна з род. Ринковських, Ярослава Міц і всі з род. Буньовських, Ринковських і Міців

13.00 – Служба Божа Василя Великого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для цілої родини Весоловських

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміж в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.

2. З початком нового року пригадуємо про наш парафіяльний фонд на прибирання, який становить 10 зл. на місяць від кожної родини.

4. W sprzedaży jest książka Ireneusza Kondrowa *Grekokatolicyzm. Horyzonty wschodniej modlitwy*. Kupując tę książkę, przekazujesz 70 zł. na rzecz rodzinnego domu dziecka działającego przy monasterze Sióstr Świętej Rodziny w Bóbrce w obwodzie Lwowskim w Ukrainie.

5. Починаємо 2 сезон серіалу THE CHOSEN. Запрошуємо також нових осіб, які не переглядали з нами 1 сезону. Перший показ - 02.03.

6. Сьогодні 1-ша неділя в місяці, таця призначена на Курію в Ольштині.

7. 7 березня - перша п'ятниця у місяці, відвідини хворих від. год. 10.00.

8. У неділю, 23 лютого, відбулися збори Парафіяльної Ради, на яких було постановлено, що в цьому році, коли йтиметься про будівельні роботи, ми розпочнемо


утеплення зовнішніх стін церкви та оновлення фасаду. Також плануємо накриття головного входу до церкви.

10. За тиждень, у першу неділю Великого Посту, тзв. Неділю Православ'я, будемо опісля кожної Літургії **посвячувати ікони, хрестики**. Неділю Православ'я установив і наказав щорічно святкувати Собор у Константинополі 842 року. Мета цього свята — прилюдно й урочисто віддати честь і поклін святым іконам Ісуса Христа, Пречистої Діви Марії і святих. Оскільки перше торжество православ'я, себто прилюдне почитання святих ікон після осуду іконоборства, відбулося в першу неділю посту 842 року, то ця неділя до сьогодні залишилася неділею почитання святих ікон, хоч це торжество не має нічого спільного з Великим постом.

11. У неділю 9 березня о годині 11:45 **заохочуємо приєднатися до акції "Читаємо Шевченка на вулиці Шевченка"**, щоб разом з дітьми з пункту навчання української мови зустрітися біля барельєфу Кобзаря на вулиці Т. Шевченка, покласти квіти та прочитати вірші поета. Візьміть з собою Кобзарі. *Петро Табака ОУП*

12. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

Підтримайте нашу парафію, передавши 1,5% свого податку! У податковій декларації (PIT) вкажіть: KRS: 0000270261, ціль: **Pokrowa MB Olsztyn 25158**.

Zachęcamy wszystkich do wsparcia Parafii Greckokatolickiej pw. Pokrowa Matki Bożej w Olsztynie poprzez przekazanie 1,5% podatku. Każda wpłata pomoże nam kontynuować działalność duszpasterską, kulturalną itp. Aby przekazać 1,5% podatku, w swoim formularzu PIT (np. PIT-37) wpisz:  KRS: 0000270261

 Cel szczegółowy: **Pokrowa MB Olsztyn 25158**

Ззаду церкви можна взяти листівку про це.

М'ясопусна неділя. Що таке "м'ясопуст"? Седмиця, що настає після неділі Блудного Сина, називається М'ясопусна і закінчується неділею, яка має ту саму назву. М'ясо-пусна неділя – це вже останній день перед Великим постом, у якому ще дозволялося їсти м'ясо. Звідси й назва цієї неділі — м'ясопуст, що значить відпущення, покиннення м'яса. **Очевидно, ми тут маємо на думці ті часи, коли Великий піст дотримувався дуже строго.** У часі сиропусної або сироїдної седмиці Церква дозволяє споживати тільки молочні страви. Та в Сиропусну неділю треба й від цих страв відмовлятися. Звідси й назва "сиро-пуст", тобто відпущення сира. Цей тиждень називався в народі сирний або масляний, а Сиропусна неділя мала назву пущення, тобто утримання від усіх молочних продуктів. У цю неділю в нас справляли "запусти", тобто останні передпісні забави. У Західній Європі наші "запусти" називалися "карнавалом", що означало те саме, що й м'ясопуст, від італійського "карне-вале" — дослівно: прощай м'ясо!